

Թէթիւն իտեճեք զէ Սըրպ ասքերէն-
րինի կէզգտէն կէշիւրէնք տիր: (0.1.)

ՏԵՐՍԱՍՏԷԹ Բուժանիւս սէֆարէթի
21 հաշիւատաքի պիւճիւմէն էֆրատ իւն
պու հաշիւ կէշիւրէն օլուպ հէնուպ աս-
քերէնք վաղիֆէրէրնի իյֆա իթմէյն-
լէրի թափիւր սիւհա ալընմազ իւզրէ
գայտ իշիւն սաղէթ իթիւրի «Օսմ.
Լօյսաւա օգուճմը տրը:

ՄԻՏԻԼԻՏԷ Թիւփիֆիւթ.— Աթի-
նատան Աթան Սթէֆանիյէ պիւթիւրիւ-
աիկիւնէ կէօրէ, Միտիլիտէ հարըլան
թէվգիֆաթ հասէպիւյէ Եոնանըն պի-
թարաֆըլը պօղըլմասընտան տօլալը
Եոնանըն Լօնարա վէ Բարիք դասի-
նէլէրի նէզտիւնտէ բրօթէլմթօ իթիւ-
կիւնի պէյաւիւ թէվգիֆաթ հաղընտա
չու թափալաթը վէրիւր:— Կէճէլէին
դարայա ինկ. վէ Ֆրանսըզ 800 աս-
քեր չըզարըլպ թէվգիֆ օլունանազ
քիմէլէրին էվլէրի ապօղա իտիւմիշ
տիր: Ֆրանսըզ գոնսօլսը իւն Ֆրան-
սըզ դասըլմանը Եոնան միւթէսարըլք
վէ գօմանտանըն աճաղ ասպիշին
խալէլտար օլմայանաղըն պէյան իւն
իթիւֆա իթմիշէր տիր: Եոնանըլ-
լարտան Գուրճիս իւն վարաօրուլս
մուգալէմէթէ բէնչէրէլէրտէն սիւհ
գուլլանանաղըլըն թէվգիֆա իթմէթ-
լէ, ինկ. դասիթիւ օ թաղտիւրտէ էվ-
լէրինի պէր հալա օլանաղըն սէօյ-
լէիւ, պուլար թէլիւմ օլմուշլար
ալըր: Աթիւնտաքի ինկ. սէֆիւրի պու
թէվգիֆաթըն ինճապաթը աղքէրիյէ-
տէն օլունաղըն կաղէթանըլարա պիւ-
տիւմիշ տիր: (Գ.)

ԷՎՐՈՓԱ ՆԱՐՊԸ

«ՆԱՍԻՐՆԱԼ ՐԻՎԻՈՒՍ» Չանազ
Գալէ վէ Սէլանիկ կիպի իթինճի տէ-
րէճէտէ հէլէթը սէֆէրիյէլէրինէ գուրը
սէօլլէիւ: «Էլէր Եարգատաքի պէօլիւք
դայրէթլէր ֆաիտէլի պիր թարիզլէ
իճրա իտիւմիշ օլուս իտի, հարպըն ճէ-
րէյանը պաշա օլուր իտի, հարպըն հա-
լընը Ալմանըլարա դալէպէ չալմաղլա
դաղանըլպիւր: Էլէր Ալմանըլարը
մաղլուպ իտէրտէք, Թիւրքլէրէ գարը
հարպը դայա իթմիշ օլմաղը, մատաթ
քի, հէր չէյ թէֆէվգիֆա պահրիյէյէ
վապիւթէ տիր:» (0.1.)

ՉԱՐԻՏԵՐԻՍ Անուրիյինէ «Թայ-
մըզըն մուխապիւրի Գամըպէլ թէվգիֆ
օլընմը տրը, պուլտան էվլէլ տէ պիր
տէֆա թէվգիֆ օլընմը իտէ տէ, սալը
վէրիւրի իտի, «Թայմըզըն տիկէր պիր
մուխապիւրի քի Ֆրանսըզ տրը, Բօ-
սնէթրիտէ թէվգիֆ օլընմը տրը:
(0.1.)

ՖՐԱՆՍԱ Անուրիւ վիւքէլտաք մաս-
րաֆլարըն չօղալմալը վէ էրգաք ֆի-
յաթլանտանըն էօնիւնի ալմաղ իւզրէ
օլ պապտէթի գանուն մուհիպինճէ 50
թիւճնար սէֆինչիւնի սաթըն ալըն-
մասընա պահրիյէ վէ մալիյէ նէզարէթ-
լէրինէ էմրլէր վէրմիշ տիր: (0.1.)

ՎԱՇԻՆԿՏՈՆՍԱՆ «Ալմանա պիւթի-
րիւրիւր.— Այան մէճիւթիւնտէքի միւ-
նատէլաթ մուհարիւ պէֆինչիւրիյէ
վէ հա մուհիւմաթ նաղ իտէն վարօր-
լարա կաղըլք իթմէթ իշիւն Ամէրի-
գալըլարըն հաղընը թահտիւ իտէն
գանուն լէյինէ մասթուֆ պուլը-
նըյօր:» (0.1.)

ՀԱՎԱՅԻՃԻ ԶԱՐՈՒՐԻՅԷ

Կէշէլէրտէ Բուժանիւս աղիմէթ
իթմիշ օլան Շէհր էմիւնի մուալիւնի
Պէթիւր պէյ տիւն ալտէթ իթմիշ տիր:
Իսթիսպարաթըլա ճաղարէն, պուլ-
կուրտան մաստա չէքէր, ֆասուլիւս,
դահիւ, կաղ վէ սաիւրէ թէտարիք ի-
տիւմիշ տիր քի, գարիպէն չէրիւթիւ
կէթիւրիւրէք պուլկուր կիպի մահալ-
լէլէրտէ պաղալար վասթալարա
էհալիյէ թէվգի օլունանազ տրը: (Թ.Է.)

أغوب وارزادین

Միւսք, մետալ: ՅԱՐԻՏԷՐ ԲԱՐԻՏԵՐԻՍ

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ.— Նոր Տար-
ւոյ և Ս. Մննդեան տօնին առթիւ չը-
նորհաւորական այցիւլութիւններէ գերծ
միալու նպատակաւ ի նպաստ Ազգ.
Հիւանդանոցի նաւէր տալու սովորու-
թիւն ունեցող բարեւէր ազգայիններէ
կը խնդրուի իրենց նուէրները գրկել
ուղղակի Ազգ. Հիւանդանոցի Գրասէն-
հակը, ի Մեծ-Նոր-իւսն ուր նուիրա-
տութիւննց փոխարէն ստացալիւր
պիտի տրուի: Մասնաւոր պաշտօնեայ
յատկացոյցած չէ նուէրները ստանալու
համար:

Նոյն առթիւ ցարդ տեղի ունե-
ցած հետեւեալ նուիրատութիւններու
ցանկը հրատարակելով, Հոգաբարձու-
թիւնը իր ջիւղման չնորհակալու-
թիւնը կը յայտնէ՝ բարեւէր նուիրա-
տուաց՝ յանուն նոյն մարդասիրական
Հաստատութեան բազմաթիւ պատու-
պարհոց:

* Տեարք՝ Միհրան Շիրինեան և
Միհրան Խ. Սինանեան 40ական դրշ.—
Տեարք՝ Բարսեղ Աւետիսեան, Սարգիս
Էսմէրեան, Արմինակ Տուխանեան և
Միհրան Պալիսեան 20ական դրշ:

ՇՆՈՐՀԱՅԱՆԻ.— Ազգ. Հիւան-
դանոցի Հոգաբարձութիւնն կը վու-
թայ հրատարակելու իր ջիւղման չը-
նորհակալութեւ յայտնել Տեար Խաչիկ
Ս. Տիրէմսիդեանի որ Նոր Տարւոյ և
Ս. Մննդեան տօնին առթիւ, հանգէպ
Հաստատութեան նուիրական պար-
տականութիւն մը կատարած ըլլալու
փափաքանօք, նուիրած է 50 զոյգ եւ-
մէնի կօշիկ, ի նպաստ անկար պատու-
պարհոց: (ԿԵԻԲ)

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷՉԱՐԻՍԷՆ.—

Պէօլիւք Չէքմէճէտէ 2500 քիւ
պօղուպ քէքէք վար տրը. ոն բարատա
թալիպիտէ տիր: Թէքիւտ իթմէթ իս-
թէյնէլէրին հէր կիւն Լէվաղիմաթը
Ումումիյէ տարիւնի միւլապաթ զօ-
միսիւնըն միւրաճաթ էլլէմէլէրի 3-2

§ 331 սէնչիւր քեանուր սանիւթի-
տէն 332 սէնչիւր Նիսանը դայէսիւնէ
պատար մահիյէ միւթէթալի մըզտար-
տա Հայտար Բաշտաւ վալօնտա թէն-
լիմ գըլընմազ իւզրէ այազտան 5000
բէս սըղըրըն լանը սաֆը պէնչը քի-
լօսը մէճիւթի 19տան 6 դրշ.ա վէ 3
մահ դարֆընտա էսիլչէնր սթաթիւ-
նընտա թէնլիմ գըլընմազ իւզրէ 10
պին բէս այազտան էրքէքէտիճ դարա
քէչիւնի պէնչը քիւլ Լանը սաֆիւթի
4 պուլուպ դըուշ ֆիյաթլարա թա-
լիպէրի էօնտէլէրիտէ տիր: Քեանու-
նը էվլէլին 31ինճի բէնչէնչիւրի կիւնի
իհալէի դաթիյէլէրի իճրա գըլընմազ
դընտան, չէրաթիթի անլանազ իւզրէ
հէր կիւն վէ իթայա թալիպ օլանլար
թէնչիւնաթլարըլա պէրապէր էվլմը
մէզքիւրտէ Հարպիլէ նէզարէթի Լէ-
վաղիմաթը Ումումիյէ տարիւնի միւ-
լապաթ զօմիսիւնըն միւրաճաթ-
լարը: 3-2

§ ձիւնթը տաքէրիյէ իշիւն 15 ասն-
թիմէթը արդ վէ սէնիւնիտէ, 6 մէթ-
րօ թուլընտա իթի առէտ տապանըլք
քէրէսթէ իւն 25 ասնթիմէթը արդըն-
տա 2 ասնթիմ սէնիւնիտէ, 2.20 մէթ-
րօ թուլընտա 30 աստէ տիքմէլիք
լամա տէմիւրինէ լիւղիւմ վար տրը
իթայա թալիպ օլանլար հէր կիւն, վէ
200 թէնիք սատէ հաղ պէնչը քիւլսը
15 դրշ. ֆիյաթլար թալիպ էօնտէսիւն-
տէ օլուպ, չէնչը հալըն 31ինճի բէնչ-
չէնչիւրի կիւնի իհալէի մուգարէր օլ-
տուղընտան, թալիպ օլանլարըն էվլ-
մը մէզքիւրտէ Լէվաղիմաթը Ումումիյէ
միւլապաթ զօմիսիւնըն միւրա-
ճաթլարը: 3-2

§ ձիւնթը տաքէրիյէն էվլլիյէթի
մըզտարտա ուն ալընմազ տրը: Ֆի-
յաթ պէնչը 100 քիւլսը 55 լէյ տիր:
Պու ֆիյաթտան թէնչիւր իւն իթայա
թալիպ օլանլարըն քեանուր սանիւնի

ճընճը չարչէնչիւրի կիւնի իհալէի դա-
թիյէլէրի իճրա գըլընմազ տրը: Թէն-
չիւ իւն իթայա թալիպ օլանլարըն
թէնչիւնաթլարըն միւլապաթ պէնչ-
մը մէզքիւրտէ Լէվաղիմաթը Ումու-
միյէ միւլապաթ զօմիսիւնըն միւ-
րաճաթ էլլէմէլէրի: 3-2

§ Թիւֆէնք վէ մաթարա դայըլը-
ղը իշիւն 2 պուլուպ վէ 1 պուլուպ միւթ.
արդընտա ուրմա գօլան չէրիւ, դա-
րալման, դաթթ, արգա չանթա դա-
յըլը, հաղըլք իաթի բէնչիտէ էվլիտէ-
լիք պէլ, Սնատուր մալի թուղու-
գուրու կէօն, քիլիմ, չալմար սարը,
սալիթիյան, 9 վէ 11 նօմէրօլ դալայը
թօզա, կուն գուշաղ, դալիգօթ, բա-
մուգ, հարիք թուրուպալը, կալվա-
նիլլի սաճ սէմալէր, պալիա մաթի-
նասը, սաճ, տէթիւր վարիլ, մահմուգ,
օլիման իրլիկի, դապարա չիվիսի, դա-
նալիչա, հարաղը պիլ միւնապասա
մուխիլիք ֆիյաթլար թալիպէրի իւ-
ղէրիտէ օլուպ, չէնչը հալըն 31ինճի
բէնչէնչիւրի կիւնի իհալէի դաթիյէլէ-
րինի իճրա մուգարէր պուլուն-
տըղընտան, թէնչիւր ֆիյաթլար իթայա
թալիպ օլանլարըն ֆիյաթլար անլանազ
իւզրէ հէր կիւն վէ միւնապասալա իւ-
թիւրաք իտէճէքլէրին էվլմը մէզքիւր-
տէ պատէզլէվալ սաաթ 2տէ 100տէ
10 թէնչիւնաթլարըն միւլապաթ պէնչ-
մը Լէվաղիմաթը Ումումիյէ տարիւնի միւ-
լապաթ զօմիսիւնըն միւրաճաթ-
լարը: 3-2

§ 2773 քիւլ ֆասուլիա, 8454 քի-
լօ պուլկուր:

Պալէտուէ կէօթիւրիւն մըզտարտա
պօղուպ ֆասուլիա վէ պուլկուր պիւ
միւլապէտէ սաթլըճաթ տրը: Թալիպ
օլանլարըն չէնչը հալըն 31ինճի բէնչ-
չէնչիւրի կիւնի միւլապէտէ վէ իհալէի
իճրա գըլընմազընտան, էվլմը մէզ-
քիւրտէ պէնչիւնաղ էվլալի սաաթ 2տէ
Լէվաղիմաթը Ումումիյէ միւլապաթ
զօմիսիւնըն միւրաճաթլարը: 3-2

§ Սարաճիւնէ անպարընտա քէօնէ
քէօնէլէյէ աիւս էչիւս վէ օթօմպիլ
լաթիլէրի վէ սայրէ Պէյգօ ֆաղ-
րիգաւրտա չիւրիւք սըղըր, մանտա,
տէվէ, պարիկ, գօլուն, քէչի, գու-
ղու, օղլաղ տէրիլէրի, սըղըր պուլ-
նուղլարը, Ալուր Գարու իմալթիսա-
նէսիւնտէ պօլ թիւրէ մազարալարը,
էյուպտա ֆէս ֆապրիգաւրտա չա-
ղըլտաք վէ քէօնէ գազան տէմիւր
բարչալարը պիլ միւլապէտէ մուխիլ-
լիք ֆիյաթլար թալիպէրի իւղէ-
րինտէ օլուպ, չէնչը հալըն 31ինճի
բէնչէնչիւրի կիւնի իհալէի դաթիյէլէ-
րինի իճրա մուգարէր պուլուն-
տըղընտան, թալիպ օլանլարըն էվլալը
կէօրմէք իւզրէ մէզքիւր միւլապէտէ-
լէրէ, վէ ֆիյաթլարա դաթ վէ միւլա-
յէտէյէ իթիւրաք իտէճէքլէրին տէ
էվլմը մէզքիւրտէ 100տէ 10 թէնչիւ-
նաթլարըլա պէրապէր սաաթ 2տէ
Լէվաղիմաթը Ումումիյէ տարիւնի միւ-
լապաթ զօմիսիւնըն միւրաճաթ-
լարը: 3-2

ՍԿԻՒՍԱՐ ՍԱՆՃԱՂԸ ՄՈՒՀԱՍԻ-
Պէճիլիկիւնէն.— Գատըլքէօլիւնտէ
Գուրպաղըլ Տէրէտէ օրտու հայվանթ
տէքօղընտա մէվճուտ 300 աստէ քէօն-
նէ սէնչը քեանուր սանիւնի 3ինճի
բաղար կիւնի էվլալի սաաթ պիւրտէ
մահալը մէզքիւրտէ ֆիւրուլթ օլընա-
ճաղընտան իթիւրայա թալիպ օլանլա-
րըն սաաթլը մէզքիւրտէ գօմիսիւնա
միւրաճաթլարը իւն օլունըր: 2-2

§ Էմլաքը Էմիւրիյէտէն Գալաղ իս-
կէլիսիտէ քեանի տիւքքեանլար էն-
գաղը իւն Գըզըլըտա Թուրուսը
քէօնէլէրի պաղչիսիտէն գաթ օլընա-
ճաղ աղաճըլարտան հուսուլէ կէլէճէք
Էիւղ չէթ մըզտարը հաթապըն միւտ-
տէթը միւլապէտէլէրի 7 քեանուր
սանի 331 թարիլիւնէ գատար թէմիտ
օլաղընտան իթիւրաք իթմէթ իսթիյէն

լէրին Սիւլուսը սանճաղը Էմլաքը Է-
միւրիյէ մէմուրըղընա միւրաճաթ-
լարը: 2-2

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՆ.—
Սնատուր Միլլի Մահմուլաթ Օսմ. Ա-
նանի Շիրքէթի թարաֆընտան իս-
րաճ իտիւմիշ օլուպ պէնչիւր 10 Օսմ.
լիւրաք գըլմէթիւնտէ պուլունտան վէ 1
նօմէրօլտան 20,000 նօմէրօլա գատար
մուրապաթ օլան 20,000 աստէ հիսսէ
սէնչիւնէ աիւտ րէսը թամղանըն
թէմալէն թէնչիւր գըլընտըղը ալաղա-
տարանընա մալիւմ օլմաղ իւզրէ ի-
լան օլունըր: 3-3

§ Գաթիւրիւր Մէլպուսաթ Օսմ.
Անանի Շիրքէթի թարաֆընտան իս-
րաճ իտիւմիշ օլուպ պէնչիւր 1 Օսմ.
լիւրաք գըլմէթիւնտէ պուլունտան վէ 1
նօմէրօլտան 10,000 նօմէրօլա գատար
մուրապաթ օլան 10,000 աստէ հիսսէ
սէնչիւնէ աիւտ րէսը թամղանըն թէ-
մալէն թէնչիւր գըլընտըղը ալաղա-
տարանընա մալիւմ օլմաղ իւզրէ ի-
լան օլունըր: 3-3

§ Շարք իրլիք վէ մէնուճաթ
չիւրքէթը սէնիւրիյէ թարաֆընտան
իսրաճ իտիւմիշ օլուպ, պէնչիւր պէշ
Օսմանը լիւրաք գըլմէթիւնտէ պուլը-
նան վէ պիր նօմէրօլտան իթի պիւն նօ-
մէրօլա գատար մուրապաթ օլան իթի
պիւն առէտ հիսսէ սէնչիւնէ ալիւտ
րէսը թամղանըն թէմալէն թէնչիւր
գըլընտըղը ալաղատարանըն մալիւմ
օլմաղ իւզրէ իլան օլունըր: 3-2

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՈՒԼԱՐԸ.— Իւք
Պալէսա սիւրաթ գաթարըն սէնչի
հալլէն չէնչը քեանուր սանի էֆրէն-
ճիւնի 18ինճի կիւնիւնէ միւլապաթ
սալը կիւնի վաղթը էվլալտա Տէր-
սաաթէթտէն հարաքէթ իտէճէլիւրի վէ
Ալմանիստան կէլէն պիրինճի Պալ-
զան էքսըրէս գաթարըն մահ հալը
էֆրէնճիւնի 17ինճի կիւնի չէնչիւր
միւլապէլէթ իտէճէլիւր Շարք Տէմիր
Եօլարը գուրաճաթալը Էհալի մէօ-
թէրմէյէ իլանա քէսաթ միւլապաթ
էլլէր: ՄԻՏԻԼԻՏԷ

ՍՈՆ ԹԻԼԷԿՐԱՅ

Սօֆիա 11.— Չանաղալէ մուգաթ-
ֆէրիյէթի իսպիւրի Պուլկար կաղէթա-
լարընա սաաթիւր պիր սէվիւնէ գար-
չըլանմը վէ ինկ. Ֆրանսըզ մաղլու-
պիլէթիւնի գարուրի օլտուղըն քիւր
իթիւթլէրի սէօլլէնիմիշ տիր: Էֆօ
տը Պուլկարի կաղէթալը տէյօր քի,
«Ինկիլիդ լարլամէնթօնտա իտէթը
մէճպուրիյէլի առքէրիյէ գանուրըն
թաալիպի Շարքտա ինկիլի վէ Ֆը-
րանսըլարըն մաղլուպիլէթի իսպիւ-
պիւն թէտաթիւր իտիւր: Թիւրք-
լէր չիտէթլի շիր թէարուպ իւն,
Չանաղալէտէ Շարք մէսէլիսիւնի վէ
օնըլա հարպ գաղիյէսիւնի հալլ իտէ-
ճէք օլան մահուտ հէյէթը սէֆէրիյէն
սօն պաղընչիւնի գօլմըլար տրը: Ի-
թիւթիւր նաղըլարը վէ մաթպուսթըն-
ա իտիլէն մաղրուրանէ սէօլլը գիւր
օլընտըղտա վէ հիչէ չըզան Նիհալթի-
լէրի մուգալէտէ օլընտա, միւլթիւթիւ
Օսմ. լարըն սէվիւնի թէմալըլա ան-
լալըլը: Շարք իթիւթի ինկիլի դայա
օլտուղը կիպի, Շարք իւն պէրապէր
տէ մուհարիւ պէյ օլմուշ տրը: (Գ.)

Պէրլին 10.— «Իթալիա» կաղէթալը
տէյօր քի, ձէնօլտա չէրգաք պահալը-
լընտա գարըլք պէօլիւք պիր գատըն
վէ չօնուղար նիւնայիլի վուգու պուլ-
մըլ տրը: Իթալիան կաղէթալարը Ատ-
րիաթիլտէ Տէօրթլէր իթիւթըն վա-
ղիլէթիւնտէն չօք իսօնուսըղըլք պէ-
յան իտիւրըլար: (0.1.)

Վիէննա 10.— Միւշիւր Ֆուտա Բա-
շա Պէրլինտէն պուրայա կէլմիշ տիր:
(Գ.)

Պէրլին 10.— Աման Ռիւթիւր տէ-
յօր քի, պու կիւն ուղան պիր գաղիւն
մէճիւր ինկիլա իտուպ, պուտա նա-
ղըլ Հանտէրսըն տա հաղըր պուլուն-
մըլ տրը: Պու՝ կէօթիւրիւր քի, իս-
թիւթալը հէնուգ գաթի տէյիլ տիր: (Գ.)